

БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У мају 2016. године остварено је 35 736 долазака туриста, што је у односу на април 2016. године више за 37,4%, и 76 815 ноћења туриста, што је у односу на април 2016. године више за 35,5%.

Број долазака туриста у мају 2016. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 13,7%, а број ноћења већи је за 16,0%.

У мају 2016. године Република Српска је располагала са 9 727 сталних лежаја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 35,736 tourist arrivals in May 2016, which was 37.4% higher compared to the number of arrivals realised in April 2016, and 76,815 nights, which was 35.5% higher compared to April 2016.

Number of tourist arrivals in May 2016 was 13.7% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 16.0% higher.

In May 2016, Republika Srpska had the capacity of 9,727 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	V 2016	I-V 2016	индекси indices		V 2016	I-V 2016	индекси indices		
			V 2016	I-V 2016			V 2016	I-V 2016	
			V 2015	I-V 2015			V 2015	I-V 2015	
УКУПНО	35 736	125 893	113,7	109,8	76 815	298 036	116,0	108,4	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	17 652	65 810	106,8	106,0	42 491	142 246	114,2	104,0	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	12 150	42 475	103,9	104,2	32 963	98 413	116,0	102,4	Republika Srpska
Федерација БиХ	5 035	21 669	115,5	109,7	8 446	40 518	108,8	108,4	FBiH
Дистрикт Брчко	467	1 666	97,9	106,6	1 082	3 315	105,5	100,9	Brčko District
СТРАНИ ТУРИСТИ	18 084	60 083	121,4	114,3	34 324	155 790	118,4	112,8	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	V 2016	I-V 2016	индекси indices		V 2016	I-V 2016	индекси indices		
			V 2016	I-V 2016			V 2016	I-V 2016	
			V 2015	I-V 2015			V 2015	I-V 2015	
СТРАНИ ТУРИСТИ	18 084	60 083	121,4	114,3	34 324	155 790	118,4	112,8	FOREIGN TOURISTS
Албанија	44	90	366,7	142,9	103	206	412,0	159,7	Albania
Аустрија	666	2 066	106,2	117,3	1 423	4 270	124,4	118,3	Austria
Белгија	51	158	115,9	109,7	117	445	151,9	132,8	Belgium
Бугарска	368	675	170,4	155,5	736	1 707	229,3	242,5	Bulgaria
Црна Гора	635	2 417	153,4	121,6	1 618	7 092	132,8	117,7	Montenegro
Чешка	131	390	63,9	94,0	295	804	88,1	112,9	Czech Republic
Данска	34	106	54,0	80,9	66	347	66,0	146,4	Denmark
Естонија ¹⁾	4	13	100,0	65,0	10	38	142,9	108,6	Estonia ¹⁾
Финска	16	50	72,7	94,3	44	117	52,4	81,3	Finland
Француска	146	392	124,8	91,2	327	972	102,8	101,8	France
Грчка	156	384	160,8	108,2	369	845	235,0	129,2	Greece
Холандија	103	590	54,2	96,6	186	3 255	34,1	200,2	Netherlands
Хрватска	1 409	8 785	105,9	110,4	5 099	41 804	138,7	111,2	Croatia
Ирска	25	84	166,7	182,6	49	225	196,0	214,3	Ireland
Исланд	2	3	100,0	75,0	10	11	200,0	157,1	Iceland
Италија	362	1 793	78,2	98,2	702	3 763	74,8	115,5	Italy
Кипар ¹⁾	7	14	116,7	127,3	12	37	120,0	231,3	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	2	6	66,7	42,9	2	12	28,6	50,0	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	9	25	75,0	42,4	47	78	83,9	31,7	Lithuania ¹⁾
Луксембург	4	15	-	214,3	4	36	-	180,0	Luxembourg
Мађарска	151	469	149,5	86,1	243	893	145,5	81,6	Hungary
Македонија БЈР	337	802	135,3	110,0	685	2 070	169,1	157,4	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	2	13	200,0	650,0	3	52	33,3	520,0	Malta ¹⁾
Норвешка	28	163	29,2	89,6	67	436	38,5	112,1	Norway
Њемачка	549	1 570	114,9	106,5	1 190	3 515	129,1	109,5	Germany
Пољска	205	442	186,4	90,8	335	747	142,6	56,9	Poland
Португал	6	34	120,0	125,9	13	101	144,4	206,1	Portugal
Румунија	106	322	139,5	103,5	233	704	134,7	93,0	Romania
Русија	156	506	98,1	83,1	346	1 292	92,8	77,7	Russian Federation
Словачка	62	196	56,4	63,0	93	330	55,0	56,3	Slovakia
Словенија	1 640	6 088	92,9	102,3	2 717	13 045	88,8	110,3	Slovenia
Србија	4 765	18 944	92,2	100,5	9 022	43 833	89,2	94,8	Serbia
Шпанија	52	231	98,1	158,2	98	486	103,2	113,8	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	292	705	165,9	125,0	662	1 761	174,2	139,2	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	210	498	126,5	120,9	600	1 458	164,8	140,7	Sweden
Турска	3 490	6 627	278,3	234,3	3 884	9 965	255,2	192,9	Turkey
Уједињено Краљевство	138	471	186,5	138,5	294	1 200	211,5	152,3	United Kingdom
Украјина ¹⁾	65	125	154,8	113,6	135	257	195,7	91,5	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	116	214	290,0	168,5	223	441	242,4	202,3	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА (наставак)
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE (continued)

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	V 2016	I-V 2016	индекси indices		V 2016	I-V 2016	индекси indices		
			V 2016 V 2015	I-V 2016 I-V 2015			V 2016 V 2015	I-V 2016 I-V 2015	
Египат	6	13	-	260,0	16	56	-	509,1	Egypt
Јужноафричка Република ¹⁾	4	27	80,0	93,1	57	276	150,0	134,6	South Africa ¹⁾
Остале афричке земље ¹⁾	22	37	2 200,0	78,7	48	88	2 400,0	71,0	Other African countries ¹⁾
Канада	47	136	146,9	181,3	91	385	137,9	269,2	Canada
САД	204	650	113,3	114,6	432	1 887	114,9	173,8	USA
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	10	14	142,9	36,8	31	39	221,4	50,6	Other Northern American countries ¹⁾
Бразил ¹⁾	14	43	233,3	252,9	20	113	333,3	256,8	Brazil ¹⁾
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	24	75	266,7	125,0	26	136	152,9	81,0	Other Southern and Central American countries ¹⁾
Индија ¹⁾	9	21	300,0	210,0	22	56	68,8	96,6	India ¹⁾
Иран	1	15	20,0	214,3	3	24	27,3	184,6	Iran
Израел	13	72	650,0	200,0	49	250	1 633,3	274,7	Israel
Јапан	22	54	200,0	88,5	31	123	119,2	82,0	Japan
Јужна Кореја ¹⁾	304	942	65,9	119,4	306	946	66,2	115,1	Republic of Korea ¹⁾
Кина	474	686	455,8	381,1	519	893	259,5	256,6	China
Кувајт ¹⁾	19	64	111,8	139,1	45	175	91,8	176,8	Kuwait ¹⁾
Саудијска Арабија	41	65	820,0	406,3	70	112	1 400,0	430,8	Saudi Arabia
Остале азијске земље ¹⁾	288	557	480,0	422,0	419	982	310,4	302,2	Other Asian countries ¹⁾
Аустралија	31	112	206,7	127,3	68	519	226,7	208,4	Australia
Нови Зеланд	5	18	83,3	300,0	6	68	60,0	680,0	New Zealand
Остале земље Океаније ¹⁾	2	6	-	50,0	3	12	-	23,1	Other countries of Oceania ¹⁾

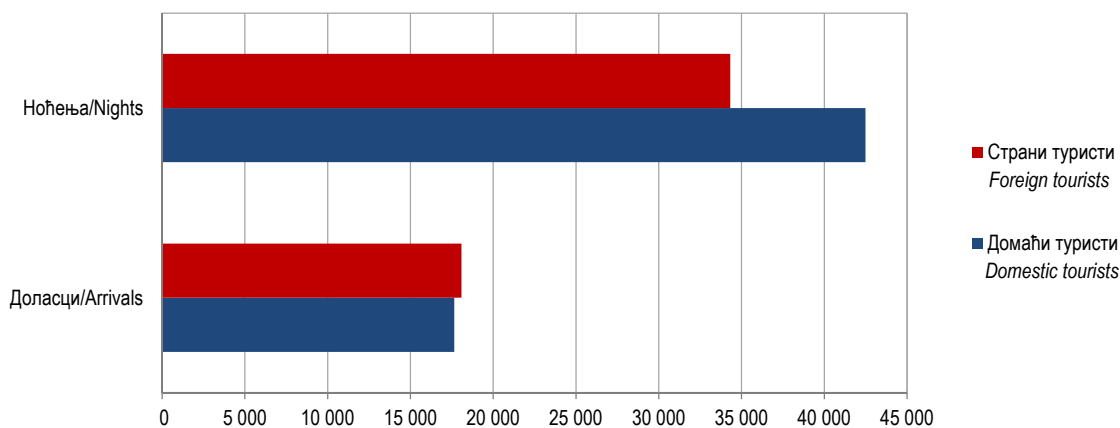
¹⁾од 2013. године се приказују појединачно.
since 2013, they have been shown separately.

²⁾од 2013. године у „Остале европске земље“ се не убрајају Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.
since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“ и прати се под Швајцарском.
since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	V 2016	I-V 2016	индекси indices		V 2016	I-V 2016	индекси indices		
			$\frac{V\ 2016}{V\ 2015}$	$\frac{I-V\ 2016}{I-V\ 2015}$			$\frac{V\ 2016}{V\ 2015}$	$\frac{I-V\ 2016}{I-V\ 2015}$	
УКУПНО	35 736	125 893	113,7	109,8	76 815	298 036	116,0	108,4	TOTAL
Бањска мјеста	5 021	19 681	100,1	113,6	21 937	91 574	107,1	115,7	Spa resorts
Планинска мјеста	5 278	26 163	104,3	96,0	15 134	77 064	132,0	92,9	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	23 932	73 800	121,5	115,6	37 219	118 600	118,0	115,8	Other tourist resorts
Остала мјеста	1 505	6 249	91,3	100,3	2 525	10 798	92,0	103,3	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	17 652	65 810	106,8	106,0	42 491	142 246	114,2	104,0	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	3 337	11 428	90,9	109,4	14 428	42 383	98,5	109,7	Spa resorts
Планинска мјеста	4 164	15 546	106,6	94,3	12 559	39 453	143,7	89,8	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	9 381	35 865	116,4	113,1	14 489	55 952	115,7	114,1	Other tourist resorts
Остала мјеста	770	2 971	85,7	85,9	1 015	4 458	77,5	85,5	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	18 084	60 083	121,4	114,3	34 324	155 790	118,4	112,8	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	1 684	8 253	125,0	120,0	7 509	49 191	128,7	121,4	Spa resorts
Планинска мјеста	1 114	10 617	96,4	98,6	2 575	37 611	94,6	96,4	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	14 551	37 935	125,0	118,1	22 730	62 648	119,6	117,4	Other tourist resorts
Остала мјеста	735	3 278	97,9	118,3	1 510	6 340	105,2	121,1	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској, мај 2016.
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, May 2016

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ ⁴⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE) ⁴⁾

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	V 2016	I-V 2016	индекси indices		V 2016	I-V 2016	индекси indices		
			$\frac{V\ 2016}{V\ 2015}$	$\frac{I-V\ 2016}{I-V\ 2015}$			$\frac{V\ 2016}{V\ 2015}$	$\frac{I-V\ 2016}{I-V\ 2015}$	
УКУПНО	35 736	125 893	113,7	109,8	76 815	298 036	116,0	108,4	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	34 282	122 269	114,2	109,9	70 532	277 611	116,4	106,7	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	397	1 364	91,7	78,7	1 059	3 348	99,3	85,5	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	622	622	102,0	102,0	837	837	115,6	115,6	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	435	1 638	118,5	159,8	4 387	16 240	114,5	158,9	Human health activities
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	17 652	65 810	106,8	106,0	42 491	142 246	114,2	104,0	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	17 020	63 685	107,1	105,8	38 257	128 758	115,1	101,5	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	158	838	68,1	76,7	285	1 466	64,6	64,9	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	97	97	122,8	122,8	97	97	110,2	110,2	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	377	1 190	115,3	165,3	3 852	11 925	111,6	158,1	Human health activities
СТРАНИ ТУРИСТИ	18 084	60 083	121,4	114,3	34 324	155 790	118,4	112,8	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	17 262	58 584	122,2	114,7	32 275	148 853	118,0	111,8	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	239	526	118,9	81,9	774	1 882	123,6	113,7	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	525	525	98,9	98,9	740	740	116,4	116,4	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	58	448	145,0	146,9	535	4 315	140,4	161,2	Human health activities

⁴⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом

The Classification of Economic Activities is harmonized with the NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор -
Издаје мјесечно - Саопштење је објављено на Интернету на адреси:
www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података
обавезно навести извор

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Dr Radmila Čičković, Director General –
Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail:
stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged